

# **ЗАКОН ТУРКМЕНИСТАНА**

## **О торговле**

*Настоящий Закон регулирует отношения в сфере торговли в целях более полного удовлетворения потребностей в товарах и услугах.*

### **Глава I. Общие положения**

#### **Статья 1. Понятие торговли**

Торговля – предпринимательская деятельность, направленная на удовлетворение спроса на товары потребительского назначения посредством их оборота, купли и продажи, организацию общественного питания и предоставление соответствующих услуг.

#### **Статья 2. Законодательство Туркменистана о торговле**

1. Законодательство Туркменистана о торговле состоит из настоящего Закона, Правил торговли и иных нормативных правовых актов Туркменистана, регулирующих отношения в сфере торговли.
2. Кооперативная торговля осуществляется в соответствии с Законом Туркменистана «О потребительской кооперации» и настоящим Законом.

#### **Статья 3. Виды и формы торговли**

1. Торговля подразделяется на розничную (мелкорозничную) торговлю, оптовую (мелкооптовую) торговлю и общественное питание.
2. Под розничной торговлей понимается деятельность по продаже (реализации) товаров непосредственно потребителю для удовлетворения личных потребностей, нужд домашнего хозяйства и иных нужд, не связанных с коммерческим оборотом.

Мелкорозничная торговля - разновидность розничной торговли, связанная с продажей (реализацией) товаров, не требующих особых условий их продажи.

3. Под оптовой торговлей понимается деятельность по купле-продаже (реализации) товаров для дальнейшей перепродажи их в розничной торговле или использования в коммерческом обороте.

Мелкооптовая торговля - разновидность оптовой торговли, при которой минимальная партия товара не может быть меньше, чем количество единиц соответствующего товара в одной упаковке производителя для розничной продажи.

4. Под общественным питанием понимается деятельность, связанная с производством, переработкой, реализацией и организацией потребления продуктов питания, реализацией покупных товаров и оказанием услуг населению.

5. Торговая деятельность может осуществляться в форме аукционной, ярмарочной, электронной торговли, порядок организации и проведения которых устанавливается Правилами торговли.

#### **Статья 4. Субъекты торговли**

1. Субъектами торговли являются физические и юридические лица, осуществляющие торговую деятельность и зарегистрированные в порядке, установленном законодательными актами Туркменистана.

2. Субъекты торговли могут осуществлять торговую деятельность с правом или без права приобретения собственности на товар. При этом торговая деятельность субъекта торговли может быть как основной, так и дополнительной к другим видам деятельности.

#### **Статья 5. Торговые объекты**

1. Торговыми объектами являются:

торговые предприятия, обустроенные торговые помещения, оптовые склады, оптовые базы, рынки и иные места для осуществления торговой деятельности;

рестораны, бары, кафе, буфеты, столовые, закусочные, предприятия и цеха по производству продукции общественного питания.

К торговым объектам относятся также передвижные средства развозной и разносной торговли (автолавки, фургоны, лотки и другие).

2. Классификация торговых объектов производится в соответствии с нормативными правовыми актами Туркменистана, устанавливающими требования к ассортименту реализуемой продукции, технической оснащенности помещений, методам обслуживания, квалификации служащих сферы торговли, качеству обслуживания, перечню предоставляемых услуг.

3. Торговые объекты подразделяются на стационарные и нестационарные. Требования к торговым объектам устанавливаются Министерством торговли и внешнеэкономических связей Туркменистана совместно с Главной государственной службой “Туркменстандартлары”.

#### **Статья 6. Торговое предприятие**

1. Торговое предприятие является самостоятельным субъектом торговли и должно отвечать требованиям, устанавливаемым Министерством торговли и внешнеэкономических связей Туркменистана.
2. Правовое положение торгового предприятия регулируется Законом Туркменистана «О предприятиях» и законодательством в сфере торговли.
3. Товарная специализация торгового предприятия определяется его учредителем по согласованию с органами местной исполнительной власти и местного самоуправления.

Торговое предприятие может специализироваться на торговле определенным ассортиментом товаров.

4. Торговое предприятие может оказывать информационные, консультационные, транспортные, ремонтные, производственные и другие услуги. Перечень обязательных услуг, оказываемых торговыми предприятиями, определяется Министерством торговли и внешнеэкономических связей Туркменистана. Услуги, не включенные в этот перечень, предоставляются по соглашению сторон договора купли – продажи товаров.

5. Торговое предприятие, специализирующееся на торговле хлебобулочными изделиями, молочной продукцией, детским и диетическим питанием обязано согласовывать изменение профиля своей деятельности с органами местной исполнительной власти и местного самоуправления.

## **Статья 7. Государственный торговый реестр**

1. Государственный торговый реестр – упорядоченный перечень зарегистрированных субъектов торговли и торговых объектов.
2. Ведение Государственного торгового реестра осуществляется органом, уполномоченным Кабинетом министров Туркменистана.

## **Статья 8. Правила торговли**

Правила торговли, регулирующие торговую деятельность на территории Туркменистана, утверждаются в порядке, определяемом Кабинетом министров Туркменистана.

## **Глава II. Государственное управление в сфере торговли**

### **Статья 9. Государственная политика в сфере торговли**

Государственная политика в сфере торговли направлена на:

обеспечение единой политики в сфере торговли;

создание благоприятных условий для развития различных видов торговли, обеспечение устойчивой системы товародвижения и предупреждение возможных проявлений монополизма на потребительском рынке;

развитие разнообразной торговой инфраструктуры;

совершенствование законодательства в целях защиты отечественных товаропроизводителей;

проведение маркетинговых исследований в структуре экспорта и импорта товаров;

организацию государственного контроля в сфере торговли.

## **Статья 10. Государственное регулирование в сфере торговли**

1. Государственное регулирование в сфере торговли осуществляется на основе:

развития и совершенствования нормативного правового обеспечения сферы торговли;

лицензирования торговли;

сертификации продукции и услуг;

государственного контроля за соблюдением требований законодательства Туркменистана.

2. Государственное регулирование в сфере торговли осуществляют Кабинет министров Туркменистана, Министерство торговли и внешнеэкономических связей Туркменистана, органы местной исполнительной власти и местного самоуправления, другие государственные органы в пределах их компетенции.

3. Кабинет министров Туркменистана вправе устанавливать исключительное право государства на торговлю определенными товарами, перечень товаров, торговля которыми запрещается, вводить специальный порядок продажи некоторых видов товаров, специальные защитные меры в отношении товаров потребительского назначения, поступающих в розничную торговлю.

4. Органы местной исполнительной власти и местного самоуправления осуществляют на подведомственной территории:

размещение торговых объектов;

организацию функционирования торговых объектов и общественного питания;  
контроль за соблюдением законодательства в сфере торговли;  
иные функции, необходимые для обеспечения потребностей населения в товарах и услугах.

### **Статья 11. Ограничения на право осуществления торговли**

Ограничения на право осуществления торговли устанавливаются законодательством Туркменистана.

### **Статья 12. Лицензирование торговли**

Лицензирование торговли производится на основании Закона Туркменистана «О лицензировании отдельных видов деятельности».

### **Статья 13. Сертификация в сфере торговли**

Сертификация в сфере торговли осуществляется в соответствии с Законом Туркменистана «О сертификации продукции и услуг».

### **Статья 14. Санитарно - эпидемиологическое заключение**

1. Санитарно - эпидемиологическое заключение служит подтверждением соответствия товаров и продукции, способных оказать неблагоприятное влияние на жизнь и здоровье человека в условиях производства, хранения, транспортировки, применения и утилизации, а также торговых объектов требованиям Санитарного кодекса Туркменистана. Перечень товаров и продукции, на которые требуется санитарно-эпидемиологическое заключение, устанавливается Кабинетом министров Туркменистана.
2. Санитарно - эпидемиологическое заключение субъектам торговой деятельности выдается органом Государственной санитарно-эпидемиологической службы Министерства здравоохранения и медицинской промышленности Туркменистана.

### **Статья 15. Особенности регистрации в сфере торговли**

1. Торговые предприятия, регистрируются в порядке, установленном Законом Туркменистана «О предприятиях» и иными нормативными правовыми актами Туркменистана.
2. Физические лица для осуществления торговли должны получить в уполномоченном на то государственном органе свидетельство о регистрации в качестве индивидуального предпринимателя.

Данное положение не распространяется на лиц, осуществляющих торговлю ягодами и плодами, дикорастущими и садовыми, фруктами, картофелем и овощами, яйцами, мясом, молоком, цветами с личных подсобных участков и огородов, периодическими изданиями, а также личными вещами, бывшими в употреблении.

### Глава III. Договор купли - продажи товаров

#### **Статья 16. Предложение о заключении договора купли - продажи товаров (оферта)**

1. Предложение о заключении договора купли-продажи товаров (оферта) считается сделанным, если в нем указаны наименование товара, а также прямо или косвенно установлены их количество и цена или предусмотрен порядок их установления.
2. Предложением о заключении договора купли-продажи товаров (офертой) являются выставленные в витринах торговых предприятий товары (образцы товаров) с ярлыками цен, меню предприятий общественного питания, а также каталоги и другие информационно - рекламные материалы о товарах, в том числе в электронной форме. Офертой признается также товар, находящийся в наличии в торговом автомате.
3. Покупатель имеет право на приобретение товара, имеющегося в наличии у продавца в момент заключения договора купли-продажи, а также товара и (или) услуг, которые будут произведены или приобретены продавцом в будущем, если иное не установлено законодательством Туркменистана или условиями договора.

#### **Статья 17. Особенности договора розничной купли-продажи товаров**

1. При осуществлении розничной торговли конкретные условия купли-продажи определенного вида товара определяются продавцом и покупателем самостоятельно.
2. Договор розничной купли-продажи товаров считается заключенным в случаях:  
  
согласия покупателя на покупку предложенного продавцом товара и его оплаты незамедлительно или в оговоренный сторонами срок;  
  
принятия продавцом заказа на товар от покупателя.
3. Договор розничной купли-продажи товаров, исполняемый при совершении сделки, заключается в устной форме.

Договор розничной купли-продажи товаров в кредит (с рассрочкой платежа), по предварительным заказам и в других случаях оформляется в письменной форме.

4. Договором розничной купли - продажи товаров могут предусматриваться дополнительные обязанности продавца - охрана проданных товаров, дополнительная упаковка, экспедиционные и иные обязанности.

5. Договор розничной купли-продажи товаров является выполненным в случае передачи товара продавцом покупателю и оплаты его покупателем.

### **Статья 18. Особенности договора оптовой купли-продажи товаров**

1. Договор оптовой купли-продажи товаров может быть долгосрочным, краткосрочным, разовым.

2. Договор оптовой купли-продажи товаров должен содержать:

наименование, ассортимент, количество, качество продаваемых товаров;

сроки отправки (передачи) товаров;

цену товара.

Сторонами договора могут быть также предусмотрены:

способ перевозки (передачи) товаров, порядок и форма расчетов за них;

требования к таре и упаковке товаров, порядок и сроки возврата тары;

ответственность за невыполнение либо ненадлежащее выполнение условий договора;

другие условия.

3. Договором оптовой купли-продажи могут быть предусмотрены и обязанности продавца, не связанные с торговой деятельностью (изготовление заготовок, аренда оборудования, экспедиция и др.).

4. Договор оптовой купли-продажи считается выполненным в день:

отправки товаров при его транспортировке получателю;

передачи товаров на складе продавца или покупателя.

Соглашением сторон может быть предусмотрен и иной порядок выполнения договора.

### **Статья 19. Договорные отношения в комиссионной торговле**

1. Комиссионная торговля осуществляется на основе договора комиссии и договора розничной купли-продажи сданных на реализацию товаров.
2. По договору комиссии на продажу товаров в порядке их розничной торговли торговое предприятие (комиссионер) обязуется от своего имени и по поручению комитента (гражданина или предприятия, организации, учреждения) продавать принадлежащие им товары, за исключением предметов, изъятых из гражданского оборота, а комитент по исполнению поручения обязуется уплатить комиссионеру комиссионное вознаграждение.
3. На условиях комиссионной торговли реализуются товары, как новые, так и бывшие в употреблении (эксплуатации), пригодные для использования, не требующие ремонта или реставрации, удовлетворяющие требованиям сертификатов, стандартов, технических условий, другой нормативной технической документации, действующих на территории Туркменистана.

### **Статья 20. Договорные отношения при торговле в кредит**

1. Продажа в кредит (с рассрочкой платежа) товаров длительного пользования производится торговым предприятием по соглашению сторон при предъявлении покупателем поручительства третьих лиц – работодателей или кредитных учреждений. Продажа таких товаров производится по ценам, действующим на день продажи. Последующие изменения цен на проданные в кредит товары не влекут за собой перерасчета.
2. За товары, проданные в кредит, покупатель уплачивает проценты, размер которых устанавливается торговым предприятием (продавцом).

### **Статья 21. Договорные отношения при купле-продаже товаров с участием торговых представителей, маклеров, комиссионеров**

Отношения в сфере торговли, связанные с участием торговых представителей, осуществляющих деятельность по договору поручения, маклеров (брокеров), комиссионеров регулируются Гражданским кодексом Туркменистана Сапармурата Туркменбаши.

## Глава IV. Торговое обслуживание

### **Статья 22. Торговое обслуживание**

1. Торговое обслуживание покупателей может осуществляться непосредственно



в торговом предприятии, обустроенных торговых помещениях, рынках и иных местах для осуществления торговой деятельности, предоставления услуг общественного питания.

2. Для удобства покупателей торговое обслуживание может осуществляться на предприятиях и в учреждениях, в специально отведенных для этого местах, а также на дому посредством организации выездной торговли. Порядок осуществления выездного торгового обслуживания устанавливается Правилами торговли.

3. Торговое обслуживание на территориях воинских частей, железнодорожном, воздушном и морском транспорте, в таможенной зоне,

исправительных учреждениях, при вахтовом обслуживании производства и в иных случаях, может осуществляться специальными торговыми организациями с учетом специфических условий обслуживаемого контингента.

4. Торговое обслуживание обеспечивается следующими методами:

индивидуальным обслуживанием;

самообслуживанием;

отпуском и оформлением покупки товара продавцом;

по предварительному заказу;

с помощью торговых автоматов.

### **Статья 23. Режим работы при торговом обслуживании**

Режим работы при торговом обслуживании устанавливается субъектом торговли по согласованию с органами местной исполнительной власти и местного самоуправления с учетом удобства торгового обслуживания покупателей.

При этом устанавливаются:

время начала и окончания работы или круглосуточной работы;

часы работы в выходные и праздничные дни;

время для отдыха и питания;

часы (дни), необходимые для санитарно-профилактического обслуживания.

## **Статья 24. Документы, необходимые при торговом обслуживании**

При осуществлении торгового обслуживания у субъекта торговли обязательно наличие:

свидетельства о регистрации в качестве индивидуального предпринимателя, лицензии на торговую деятельность, если иное не предусмотрено настоящим Законом;

накладной на реализуемый товар, иных документов, указывающих источник поступления товара;

сертификата соответствия и (или) документов, подтверждающих качество и безопасность товаров.

В соответствующих случаях необходимо также наличие:

документа о праве собственности на торговый объект, праве пользования или управления им, договора аренды земельного участка под установку торгового объекта или нежилого помещения;

решения органа местной исполнительной власти и местного самоуправления об установленном режиме работы торгового объекта, предприятия общественного питания;

санитарно - эпидемиологического заключения;

справки о пожарной безопасности;

иных документов, устанавливаемых нормативными правовыми актами Туркменистана.

## **Статья 25. Ассортимент товаров**

1. Под ассортиментом товаров понимаются разновидность товаров, имеющих в наличии, их сортов, моделей и размеров.

2. Субъект торговой деятельности, исходя из товарной специализации, самостоятельно определяет ассортимент товаров для продажи.

Ассортиментный перечень товаров должен быть доведен до сведения покупателей.

## **Статья 26. Качество продаваемых товаров**

1. Продаваемые товары должны быть надлежащего качества, соответствующего

требованиям государственных стандартов, норм и технических условий, действующих на территории Туркменистана.

2. Товары, при использовании которых может возникнуть опасность для жизни и здоровья людей, окружающей природной среды, могут продаваться только при наличии сертификата производителя товаров, подтвержденного на соответствие требованиям государственных стандартов, действующих на территории Туркменистана.

Перечень таких товаров утверждается Кабинетом министров Туркменистана.

3. Субъектам торговли запрещается продавать изготовленные в Туркменистане и импортированные товары, в маркировке, сопроводительных документах либо договорах купли-продажи которых, не указаны:

наименование товара;

наименование изготовителя и его адрес;

другие данные маркировки товара, установленные нормативными правовыми актами Туркменистана.

### **Статья 27. Прием товара**

1. Под приемом товара понимается проверка соответствия товара по количеству, качеству, комплектности.

2. Прием товара производится с соблюдением требований нормативных правовых актов Туркменистана и договора купли - продажи товара.

### **Статья 28. Цена товара**

Субъект торговли имеет право самостоятельно устанавливать цену товара или продавать его по согласованной с покупателем цене, за исключением случаев, когда в отношении таких товаров применяется государственное регулирование цен.

### **Статья 29. Особенности торгового обслуживания покупателей по предварительным заказам товаров**

1. Субъекты торговли могут организовывать торговое обслуживание покупателей по предварительным заказам товаров в ассортименте и в виде стандартных наборов. Стандартные наборы могут содержать комплекты товаров различного назначения.

2. Покупатель вправе сделать заказ на приобретение товаров непосредственно

субъекту торговли. Заказы могут производиться также на основании представленных образцов товаров или их описаний, содержащихся в проспектах, каталогах, буклетах и других информационных материалах, в том числе пересылаемых в виде почтовых отправлений, электронных сообщений.

3. Время приема заказов и выдачи товаров определяется субъектом торговли.

4. Способ доставки товаров по предварительным заказам, а также форма расчетов устанавливаются по согласованию между покупателем и субъектом торговли.

5. Цена услуги по приему и выполнению заказа определяется продавцом и оплачивается покупателем одновременно с расчетами за товары.

### **Статья 30. Особенности торгового обслуживания посредством торговых автоматов**

1. Торговые автоматы предназначены для обеспечения покупателей товарами постоянного (ежедневного) спроса в любое время суток.

2. На каждом автомате должны быть сведения о субъекте торговли - владельце автомата, его адрес и телефоны. Владелец автомата обязан устанавливать автомат с разменной монетой рядом с торговым автоматом или обеспечивать покупателей разменной монетой (жетонами).

### **Статья 31. Реклама товара**

1. Реклама товара производится путем информирования покупателей о качествах, свойствах и назначении товара, в том числе посредством наружной рекламы, демонстрации на выставках, представления товара в действии, опробования товара покупателем, предоставления скидок, раздачи сувениров и другими способами.

Субъект торговли вправе распространять вместе с товаром бесплатные рекламные приложения, в которых рекламируется торговое предприятие.

2. Не допускается реклама товара с указанием неверных сведений относительно его свойств и гарантий качества, а также путем мнимого снижения цен на него.

### **Статья 32. Торговое обслуживание отдельных категорий покупателей**

Отдельным категориям покупателей могут предоставляться преимущества и льготы в торговом обслуживании. Перечень отдельных категорий покупателей и предоставляемые им льготы и преимущества в торговом обслуживании определяются Кабинетом министров Туркменистана.

## **Статья 33. Ограничения в торговом обслуживании**

1. В торговом обслуживании запрещается:

продажа алкогольных напитков, табачных изделий, игральные карты лицам, не достигшим 18-летнего возраста или находящимся в состоянии алкогольного, наркотического или токсического опьянения;

бесплатно либо за вознаграждение в открытой или скрытой форме предлагать либо производить прибавку к купленному товару или услуге, если прибавка не является принадлежностью товара или обычной торговой услугой.

2. При продаже алкогольных напитков, табачных изделий, игральные карты продавец в случае возникновения сомнений в дееспособности покупателя в приобретении этих товаров вправе потребовать от него предъявления документа, подтверждающего его возраст.

При несогласии покупателя с данным требованием договор купли-продажи на такие товары с ним не заключается.

3. Ограничения в торговом обслуживании распространяются также на лиц:

находящихся в торговом помещении в состоянии алкогольного, наркотического либо токсического опьянения;

производящих действия, нарушающие установленный порядок работы торгового предприятия или нарушающие порядок торгового обслуживания.

4. Розничная торговля и организация общественного питания в жилых строениях без заключения территориальных органов Министерства торговли и внешнеэкономических связей Туркменистана и разрешения органов местной исполнительной власти запрещается.

Глава V. Трудовые отношения в сфере торговли

## **Статья 34. Служащий в сфере торговли**

1. Служащим в сфере торговли является наемный работник, работа которого непосредственно связана с покупкой, хранением, продажей товаров и учетом этих операций. К ним не относятся подсобные работники.

2. В отношении руководителей торговых предприятий и служащих определенных профессий в сфере торговли могут устанавливаться определенные квалификационные требования.

## **Статья 35. Трудовые отношения в сфере торговли**

1. Трудовые отношения в сфере торговли строятся в соответствии с трудовым законодательством Туркменистана.

2. Для работников, деятельность которых непосредственно связана с обслуживанием покупателей, производством и организацией потребления продукции общественного питания, обязательно наличие:

медицинских документов, перечень которых определяется органами санитарно–эпидемиологической службы Министерства здравоохранения и медицинской промышленности Туркменистана;

профессионального образования или специальной подготовки. Перечень профессий, для которых необходимы профессиональное образование или специальная подготовка, определяется Министерством торговли и внешнеэкономических связей Туркменистана;

необходимых знаний по технике безопасности и охране труда.

## **Глава VI. Права и обязанности субъекта торговли**

### **Статья 36. Права субъекта торговли**

Субъект торговли имеет право:

самостоятельно определять виды и формы торговли;

изучать объем и ассортиментную структуру платежеспособного спроса покупателей, конъюнктуру товарных рынков;

продавать товары гражданам, предприятиям, организациям и учреждениям с применением различных методов обслуживания;

закупать у поставщиков товары в объеме, ассортименте и по качественным параметрам, необходимые для удовлетворения платежеспособного спроса покупателей;

предоставлять покупателям транспортные, консультационные, информационные и другие услуги, а также услуги по подготовке товаров к потреблению, осуществлению гарантийного ремонта товаров;

требовать от покупателя возмещения стоимости товара и имущества, поврежденного или уничтоженного по его вине.

Субъект торговли может иметь иные права, установленные нормативными правовыми актами Туркменистана.

## **Статья 37. Обязанности субъекта торговли**

### **1. Субъект торговли обязан:**

соблюдать государственные стандарты, Правила торговли, санитарно - эпидемиологические, ветеринарные, противопожарные и иные правила и нормы, установленные нормативными правовыми актами Туркменистана;

доводить до покупателей сведения о своем фирменном наименовании (наименовании), организационно-правовой форме, режиме работы и другие сведения, установленные нормативными правовыми актами Туркменистана;

вести учет приобретения и реализации товаров, бухгалтерскую и статистическую отчетность;

осуществлять полную предпродажную подготовку товара;

обеспечивать высокую культуру торгового обслуживания, уважительно и корректно относиться к покупателю;

продавать товар покупателям в порядке очередности с соблюдением преимуществ и льгот в торговом обслуживании, установленных законодательством Туркменистана для отдельных категорий покупателей;

производить подсчет стоимости покупки, получение денег, выдачу покупки и чека, упаковку товаров;

оформлять паспорта на товар, имеющий гарантийные сроки пользования;

производить обмен товаров;

иметь и представлять покупателям для ознакомления соответствующие документы, установленные настоящим Законом и Правилами торговли;

создавать необходимые товарные запасы и обеспечивать ассортимент товаров для бесперебойной торговли;

иметь и содержать в исправном состоянии средства измерения, своевременно и в установленном порядке проводить их метрологическую поверку;

доводить до сведения покупателей информацию о товарах, а также иную информацию, способствующую правильному выбору товара покупателем;

обеспечивать сохранность оставленных на хранение купленных и оплаченных покупателями товаров на срок, установленный соглашением сторон или

Правилами торговли.

Субъект торговли несет и иные обязанности, установленные нормативными правовыми актами Туркменистана.

2. Лица, непосредственно обслуживающие покупателей в торговых залах, работающие на предприятиях общественного питания, должны находиться в фирменной (форменной) одежде, соответствующей установленным требованиям.

## **Глава VII. Права и обязанности покупателя в сфере торговли**

### **Статья 38. Права покупателя в сфере торговли и их защита**

Права покупателя в сфере торговли и их защита обеспечиваются в соответствии с Законом Туркменистана «О защите прав потребителей» и другими законодательными актами Туркменистана.

### **Статья 39. Обязанности покупателя**

Покупатель при посещении торгового предприятия обязан соблюдать следующие требования:

не входить в торговый зал с животными;

не входить в торговое помещение в состоянии алкогольного, наркотического либо токсического опьянения;

не курить в торговом помещении или на торговой территории;

не проносить, а также не передавать на хранение пожароопасные и взрывчатые вещества;

не проходить в подсобные и иные служебные помещения;

возмещать торговому предприятию стоимость товара и имущества, поврежденного или уничтоженного по его вине.

Покупатель может нести и иные обязанности, установленные Правилами торговли.

## **Глава VIII. Контроль в сфере торговли**

### **Статья 40. Государственный контроль в сфере торговли**

1. Целью государственного контроля в сфере торговли является обеспечение



соблюдения субъектами торговли договорной, финансовой, ценовой и налоговой дисциплины, качества реализуемых товаров, уровня обслуживания, защиты прав потребителей в процессе торгового обслуживания.

2. Государственный контроль в сфере торговли осуществляют:

Государственная служба контроля за торговой деятельностью Министерства торговли и внешнеэкономических связей Туркменистана;

Главная государственная служба «Туркменстандартлары»;

Государственная санитарно - эпидемиологическая служба Министерства здравоохранения и медицинской промышленности Туркменистана;

другие уполномоченные органы государственной власти в пределах их компетенции.

3. Органы государственного контроля в сфере торговли осуществляют свои функции в соответствии с Положениями о них, утверждаемыми Кабинетом министров Туркменистана.

#### **Статья 41. Общественный контроль в сфере торговли**

1. Общественный контроль в сфере торговли осуществляют добровольные общества потребителей, а также профессиональные союзы.

2. Добровольные общества потребителей:

изучают общественное мнение о потребительских свойствах, ассортименте, качестве продаваемых товаров (продукции) и услуг, оказываемых населению, ценах, тарифах на них;

организуют независимую экспертизу товаров и услуг;

дают оценку насыщенности потребительского рынка товарами и услугами;

обеспечивают потребителей объективной информацией об ассортименте и качестве товаров и услуг;

оказывают юридические и консультационные услуги;

распространяют знания о правах потребителей, для чего организуют конференции, семинары, лекции, используют средства массовой информации;

содействуют развитию научных исследований по проблемам, затрагивающим интересы различных групп потребителей с учетом их возрастных,

национальных и профессиональных особенностей;

обеспечивают приоритетную защиту интересов семей с низким уровнем дохода, инвалидов, детей, лиц старшего возраста;

участвуют в проведении контроля за соблюдением требований, касающихся реализации продукции, обеспечивающей безопасность жизни и здоровья людей, охрану окружающей среды;

вносят в органы государственной власти и управления предложения о принятии мер по повышению качества продукции, о приостановлении выпуска недоброкачественной продукции, изъятии из реализации товаров, наносящих вред жизни и здоровью людей или ущерб окружающей среде, а также об отмене цен, завышенных продавцом.

3. Профессиональные союзы, их отраслевые и региональные органы осуществляют общественный контроль за соблюдением в сфере торговли законодательства о труде и охране труда, созданием для работников здоровых, безопасных условий труда и необходимого производственного быта.

#### **Статья 42. Приостановление (прекращение) продажи товаров**

Приостановление (прекращение) продажи товаров производится органами государственного контроля в сфере торговли в случаях выявления:

продажи товаров не соответствующих по качеству требованиям стандартов, установленных на территории Туркменистана, без сертификата, без необходимой и достоверной информации о них, с просроченными сроками годности или без указания сроков годности, если установление этих сроков обязательно;

нарушения субъектом торговли Правил торговли.

Глава IX. Ответственность в сфере торговли. Разрешение споров

#### **Статья 43. Ответственность в сфере торговли**

Лица, виновные в нарушении законодательства в сфере торговли, несут ответственность в соответствии с законодательством Туркменистана.

#### **Статья 44. Разрешение споров**

Споры в сфере торговли разрешаются в порядке, определяемом законодательством Туркменистана.

#### **Глава X. Заключительные положения**

## **Статья 45. Международное сотрудничество**

Туркменистан в соответствии с потребностями экономического развития способствует росту международной торговли на основе принципов взаимовыгодного и равноправного сотрудничества.

## **Статья 46. Международные договоры**

Если международными договорами Туркменистана установлены иные правила, чем содержащиеся в законодательстве Туркменистана о торговле, то применяются нормы международных договоров.

**Президент Туркменистана**  
**Сапармурат Туркменбаши**

гор. Ашхабад  
5 июля 2002 года